

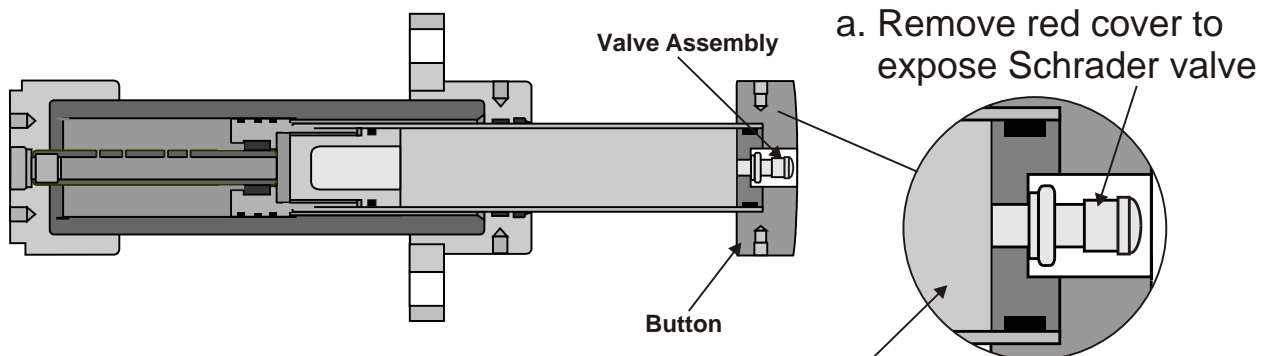


23435 Industrial Park Drive
Farmington Hills, Michigan 48335
tel: **248.476.0213**
fax: **248.476.2470**

www.acecontrols.com

CB Filling Instructions

1. This CB shock absorber contains pressurized gas to return the piston rod.
2. In order to ship by regular air freight and minimize freight costs, regulations require the gas pressure to be reduced from 70 psi (5bar) to 40 psi (3 bar).

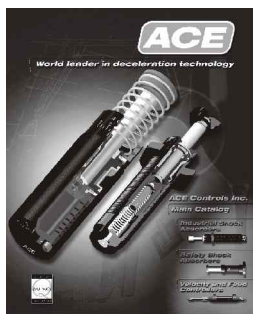


a. Remove red cover to expose Schrader valve

b. 40 psi (3 bar) for shipping
70 psi (5 bar) for catalog rating

3. On receiving this unit, it is recommended that the pressure be returned to 70 psi (5 bar) to generate the catalog ratings for the piston rod return force and guarantee that the piston rod will fully extend.
4. Nitrogen is recommended for corrosion protection, air can be used but could cause internal corrosion.

ACE Products and services:



Decelerate loads, prevent impact damage, dampen noise and increase cycle speeds with ACE industrial shock absorbers. Shock absorbers providing true linear deceleration solve shock-related problems more efficiently and effectively than any other device, at a fraction of the cost. ACE provides the most comprehensive design and applications support in the industry.

DESIGN - Unique simulation software offers a superior method of evaluating both standard and custom design options, greatly reducing prototypes and design time.

CUSTOMER TOOLS - With ACE's sizing software and CAD file library, you can select and integrate shock absorbers directly into your design process.

APPLICATIONS ASSISTANCE - If you need more information, ACE offices and distributors are located in over 100 cities worldwide to help provide applications solutions

ACE Controls Inc.

World leader in deceleration technology
ISO 9001:2000 Certified

KOREA		Gas 충전	
1. 공장에서 출고되는 CB shock absorber 는 piston rod 복귀를 위해 70 psi (5 bar) 의 압력가스로 충전되어야 하는데			
2. 운송비를 낮추기 위하여 공장출고시 40 psi (일반항공화물 취급 압력) 압력가스로 충전 되어 출고된다.			
3. 가스압력이 40 psi (3 bar) 로 낮춰진 CB shock absorber 를 공급 받은 후 , piston rod 복귀력이 catalogue 규격대로 되려면 가스압력을 다시 70 psi 로 충전하여야 하는데			
4. 이때 gas 는 air 를 사용하여도 가능하나 shock absorber 내부에 부식의 원인이 되므로 질소를 사용하여 부식도 방지한다.			
a. gas를 충전하기 위하여 적색 cover 를 제거 한다.		b. 40 psi (3 bar); 일반항공화물 취급 최대 압력 70 psi (5 bar); catalogue 규격 압력	

GERMANY		CB Füll-Vorschrift	
1. Zur Rückstellung der Kolbenstange befindet sich ein Gasspeicher in der Kolbenstange (5 bar).			
2. Die Luftfracht-Vorschriften lassen jedoch nur max. 3 bar zu.			
3. Vor Einbau des Krändämpfers muß der Innendruck auf 5 bar erhöht werden.			
4. Zur Füllung wird Stickstoff empfohlen. Es verhindert Rostbildung. Im Notfall kann trockene Druckluft verwendet werden. Rostbildung ist dann möglich.			
a. Zum Füllen rote Schutzkappe am Koibenkopf entfernen		b. Stickstoff bis 5 bar am Ventil einfüllen. Rote Schutzkappe einsetzen.	

TAIWAN (台灣)		請詳細閱讀 CB 系列填充氮氣說明	
1. 這 CB 系列油壓減速器內部使用氮氣使活塞桿作回歸功能。(正確氮氣壓力 5 bar)			
2. 爲了降低空運費用, 在 ACE 總廠氮氣祇填充至 40 psi [3 bar (3kg/cm ²)] 壓力確保空運運送中之安全, 並降低各代理商運費成本。			
3. ACE 世界各地區代理商在收到每一支 CB 系列油壓減速器時, 必須將氮氣在各地區填高至正常的壓力 70 psi [5 bar (5kg/cm ²)] , 並檢測確保活塞桿能正常的往復動作, 方能銷售交貨給每一位使用者。			
4. 氮氣是用來防止 CB 內部零件腐蝕(生鏽), 使用空氣(空氣壓縮機)也可以, 但是 CB 內部零件 將會被腐蝕(生鏽)。			
a. 在撞擊頭的中心有一紅蓋子。將先行拆下, 內有一眼睛看得到的充氣閥, 此爲填充氮氣處。		b. 40 psi [3 bar (3kg/cm ²)] 空運填充壓力 70 psi [5 bar (5kg/cm ²)] 正常填充壓力	

MEXICO		Instrucciones Para Llenar Los Amortiguadores CB	
1. Este amortiguador CB contiene gas a presión para regresar el vástago.			
2. Las regulaciones para el transporte aéreo de los amortiguadores CB requieren que la presión del gas sea reducido de 5 bar hasta 3 bar.			
3. Al recibir el amortiguador CB, se recomienda restaurar la presión a 5 bar para garantizar que el vástago vuelve estar completamente extendido.			
4. Se recomienda llenar con nitrógeno los amortiguadores CB para protegerles contra la corrosión. Se puede utilizar el aire, pero este puede causar corrosión interna.			
a. Quitar la tapa roja para destapar la válvula Schrader.		b. 3 bar para el transporte aéreo. 5 bar para las especificaciones del catálogo.	